

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Motocycle léger	S U Z U K I		5 0 M C		1963	4' 2 0 6
Caractéristiques "50 MC" s.plaquette constructeur à gauche sur tôle du cadre sous la selle.- "M 10" en préfixe au No cadre et No moteur						
Constructeur du châssis		SUZUKI Motor Co Ltd, Tokyo (JAP) - Importateur Dr. Schardt , Zurich Br 2/64		Carburant	essence	Nombre de cylindres
N° du châssis frappé		à gauche sur tube de direction		+ sur plaquette Frankonia		
N° du moteur frappé		à l'avant sur carter vilebrequin sous cylindre + sur plaquette				
Type du moteur M 10 -						
Position du mot.		centre Frein-moteur				
Cylindrée	50	cm ³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm
Temps	2	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur
Refroidissement	air	Nombre vit. avant		4 Crochet rem.		Largeur
Entraînement	s.roue AR	Vitesse en 1 ^{re}		26 Voie avant		Hauteur
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		75 Voie arrière		Empattement
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr.
Frein à pied mécanique, à expansion interne, tringles, sur la roue arrière						
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide	32	38	70	Dimension	2.25 - 17	2.25 - 17
Charge utile	16	54	70	Charge pneu	100	100
Total	48	92	140	4 Ply		
Gar. de fabr.						
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Dimensions int. en mm
Direction: position				Marque du moteur SUZUKI		Longueur
Alésage		41		Course		38
Forme de la carrosserie				C.V. frein		4,2 HP
Nombre de places: total				C.V. impôts		0,255
1				(avant milieu arr.)		Places debout

+))

Phares: marque	1/ HELLA A NL	25 W	Indic. de direction	4/ clignoteurs
Feux de croisement	1/ Bilux	25 W		
Feux de position				
Phare brouillard			Essuie-glace	
Feux arrières	1/ HELLA K 2424	5 W	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	1/ comb.avec feu AR	20 cm2	Rétroviseur	
Feu stop	1/ comb.avec feu AR		Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	comb.avec feu AR		Parties dangereuses	
Phare marche arrière				
Equipement électr.	12	Volts		
Mesure du bruit	77-78	bB à 8'000 t/min	resp. 75 km/h	++)

Observations et exceptions

- +) Eclairage: Exécution originale insuffisante.- L'importateur monte un éclairage HELLA à l'avant et à l'arrière.
Clignoteurs: Admis.
- ++) Amortissement du bruit : L'importateur atténue le bruit de l'aspiration par les dispositions suivantes :
- a/ masse anti-bruit sur silencieux et filtre originaux
 - b/ tuyau en caoutchouc du silencieux original vers la sacoche à outils de gauche
 - c/ les couvercles des 2 coffrets à outils habillés de caoutchouc-mousse (épaisseur 12 mm).

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 4.4.63 /16.5.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Motocycle léger	S U Z U K I		5 0 M C		1963	4' 2 0 6	
Caractéristiques "50 MC" s.plaquette constructeur à gauche sur tôle du cadre sous la selle.- "M 10" en préfixe au No cadre et No moteur							
Constructeur du châssis			Carburant	essence	Nombre de cylindres 1		
SUZUKI Motor Co Ltd, Tokyo (JAP) - Importateur En Schardt , Zurich AT = /cy							
N° du châssis frappé	à gauche sur tube de direction		+ sur plaquette Frankonia				
N° du moteur frappé	à l'avant sur carter vilebrequin sous cylindre + sur plaquette						
Type du moteur M 10 -							
Position du mot. centre		Frein-moteur					
Cylindrée	50	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	2		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.	Longueur 1'760	
Refroidissement	air		Nombre vit. avant 4		Crochet rem.	Largeur 600	
Entraînement	s.roue AR		Vitesse en 1 ^{re} 26		Voie avant	Hauteur 895	
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 75		Voie arrière	Empattement 1'150	
Nombre de pneus	2		Bloquage différentiel		Diam. de braq.	Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, tringles, sur la roue arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	32	38	70	Dimension	2.25 - 17	2.25 - 17	Longueur
Charge utile	16	54	70	Charge pneu	100	100	Largeur
Total	48	92	140	4 Fly			Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur SUZUKI		C.V. frein 4,2 HP	
Alésage			41	Course 38		C.V. impôts 0,255	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	

+))

Phares: marque	1/ HELLA A NL	25 W	Indic. de direction	4/ clignoteurs
Feux de croisement	1/ Bilux	25 W		
Feux de position				
Phare brouillard			Essuie-glace	
Feux arrières	1/ HELLA K 2424	5 W	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	1/ comb.avec feu AR	20 cm2	Rétroviseur	
Feu stop	1/ comb.avec feu AR		Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	comb.avec feu AR		Parties dangereuses	
Phare marche arrière				
Equipement électr.	12	Volts		
Mesure du bruit	77-78	dB à 8'000 t/min resp.	75 km/h	++)

Observations et exceptions

- +) Eclairage: Exécution originale insuffisante.- L'importateur monte un éclairage HELLA à l'avant et à l'arrière.
Clignoteurs: Admis.
- ++) Amortissement du bruit : L'importateur atténue le bruit de l'aspiration par les dispositions suivantes :
- a/ masse anti-bruit sur silencieux et filtre originaux
 - b/ tuyau en caoutchouc du silencieux original vers la sacoche à outils de gauche
 - c/ les couvercles des 2 coffrets à outils habillés de caoutchouc-mousse (épaisseur 12 mm).

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 4.4.63 /16.5.63

La Commission d'expertise-type